

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

### Precios de suscripción:

Melilla, un mes . . . . .	1'25	Pt
Provincias, un trimestre . . . . .	4'50	"
Número suelto . . . . .	0'05	"

### Redacción y Administración:

CALLE DE LA IGLESIA, NUM. 4.

### ANUNCIOS:

PRECIOS CONVENCIONALES

Pago anticipado

## FALTA DE AMBIENTE

Desde que Francia concertó con Inglaterra el tratado del 8 de Abril del pasado año, comenzó la prensa española á ocuparse de la cuestión marroquí. Posteriormente, con motivo del acuerdo franco-español, hemos seguido discutiendo acerca de las mayores ó menores ventajas que con ese tratado obteníamos, pero á esto se ha reducido la labor de la prensa.

Mucho se ha hablado de la penetración pacífica, de la mayor ó menor probabilidad de realizarla; pero en tanto que en Francia han surgido las iniciativas porcientos, y se han formado ininidad de sociedades para la exploración y explotación del Imperio, en España nada práctico se ha hecho.

Algunas iniciativas han surgido, y llevándose á la práctica, como la creación de Centros hispano-marroquí en Barcelona, Tánger y Madrid; concesión de crecidas sumas al Centro de Arabistas, subvención inútil; y el propósito decidido del Gobierno, de que en el más breve plazo queden construidos los puertos de Cádiz, Melilla y Chafarinas.

Otras iniciativas han muerto á penas nacieron, entre ellas, la celebración del mitin africanista en Cádiz.

Toda la prensa encomió la importancia del mitin, pero los trabajos de los organizadores fracasaron.

¿Qué causas han determinado el fracaso? Las ignoramos; pero á nuestro juicio, la falta de ambiente, el poco interés que entre los españoles despierta el problema marroquí, el letargo en que se halla postrado el comercio y la industria nacional.

Esa falta de ambiente dará al traste con las iniciativas más felices, con los proyectos más ventajosos.

Es necesario crear opinión, indicar á la industria y al comercio los derroteros que deben seguir para encontrar en Marruecos mercados que les resarzan de los que perdieron con la pérdida de las colonias.

Esto solo puede hacerse mediante un estudio detenido de los factores del problema, de modo que solo puedan realizar las personas afortunadas del comercio marroquí.

Como en Francia se hace, disipar las dudas con que se vive respecto á Marruecos, y sobre todo, crear ambiente favorable á la idea que perseguimos y dejarse como las sociedades hacen, de pedir medidas de sentido práctico.

Si no creamos ese ambiente, si por hoy no reducimos nuestras miras á convertir las plazas españolas, en mercados españoles, Francia se nos adelantará en la célebre zona sometida á nuestra influencia y cuantas ventajas hayamos obtenido, quedarán virtualmente anuladas y tal vez nos acarreará otras más graves consecuencias.

## El nuevo Gobernador

Dudas.—Telegrama.—Temporal.—Incertidumbre. El «Sevilla» á Chafarinas.—El «Mahón» á la vista.—Las tropas.—Desembarco difícil.—En tierra.

Suspendida la salida del «Ciudad de Mahón» el último lunes á causa del estado del mar, anteayer tarde se ignoraba en esta plaza si el tiempo permitiría ó no la salida de aquel vapor, pues aunque el temporal había calmado algo, quedaban, al decir de las gentes de mar, síntomas poco tranquilizadores.

Un telegrama recibido de Málaga á las siete y media de la noche, vino á disipar las dudas, pues su texto decía que el «Mahón» había zarpado llevando á bordo al Excelentísimo señor General D. Enrique Segura.

Con este motivo se reprodujeron las órdenes que anteriormente se habían dado respecto á la atribución de los honores de ordenanza al nuevo Gobernador Militar.

A media noche el temporal se reanudó en tales términos, que se consideraba casi imposible la llegada del correo, creyéndose que se vería obligado á largarse á las Chafarinas si no había retrocedido á Málaga.

En las primeras horas de la mañana de ayer continuó la incertidumbre, hasta que á las once menos cuarto el vigía señaló en el horizonte al «Sevilla» el cual llevaba rumbo á «Chafarinas» con lo que ya no se dudó que el «Mahón» aparecería pronto, ya que se conocía el dato de haber salido de Málaga dos horas después que el «Sevilla».

En efecto á las doce en punto doblaba el «Mahón» el Cabo de Tres Forcas y á la una

y cuarto quedaba fondeado en la rada, á pesar de lo que arbolaba la mar.

Desde que fué señalado el vapor se puso en movimiento la guarnición y antes de anclar quedaba cubierta la carrera.

El regimiento de Melilla formó desde el muelle al Gobierno Militar, en cuya puerta se situó una compañía con bandera.

La Artillería de campaña y la caballería se situaron en el Muelle Militar. Mandaba la línea el bizarro Coronel de Ingenieros señor Lleó.

En el desembarcadero muy numerosa representación del elemento civil y todos los Jefes y Oficiales francos de servicio.

El Excmo. señor General Muñiz, embarcó en la falúa del Gobierno, que se dirigió á bordo al mando del primer Patron Sr. Morán, quien salvó hábilmente los golpes de mar, consiguiendo, no sin grandes esfuerzos, acercar la embarcación al vapor correo.

Como no era posible hacer uso de la escala el General Segura, que vestía de paisano, hizo el trasbordo por el portalón de estribor, lo mismo que sus ayudantes, tomando tierra á los pocos momentos, mientras las bandas batían la marcha de Infantes y la batería de salvas hacía las de ordenanza.

El nuevo Gobernador renunciando á los honores que le correspondían, dispuso que se retiraran las tropas á sus cuarteles.

En el muelle saludó S. E. á varios compañeros de armas, Jefes de la guarnición.

La apiñada muchedumbre que invadía los muelles y murallas, saludó con cariño y respeto al General Segura, quien seguido por los Jefes y Oficiales, comisiones civil de la Junta de Arbitrios, de Telégrafos, del Puerto y otras, se dirigió á la casa del Gobernador interino General Muñiz, donde almorzó en unión de sus Ayudantes y de la distinguida familia de aquel, que obsequió espléndidamente á su ilustre huésped.

El recibimiento hecho al General Segura es de los más cariñosos que hemos presenciado y en la manifestación de simpatía que se le tributó, tomaron parte personas de todas las clases sociales y muchos moros y hebreos.

La opinión pública ha recibido muy bien el nombramiento del bravo é inteligente general, fundando en él grandes esperanzas, que creemos muy justificadas.

Por la noche comió también casa del Ge-

neral Muñiz, al que, como á su distinguida familia se muestra reconocido por las atenciones que le prodigaron.

El General se retiró temprano á su residencia oficial, pues el viaje de Málaga á Melilla fué en extremo penoso y se hallaba necesitado de descanso.

Reiteramos al nuevo Gobernador nuestro respetuoso saludo, deseando encuentre grata estancia entre nosotros.

## Ecos de la insurrección

**Pidiendo contingentes.—Bou-Amama y el Rogui.—El Fraile herido.—La Alcazaba de Saidia.**

Uno de nuestros confidentes, llegado ayer del campamento rebelde, nos dá interesantes noticias acerca de la insurrección.

Después de las últimas derrotas de los imperiales, los dos bandos se han retirado á sus respectivas posiciones para rehacerse.

El Rogui ha trasladado su campamento al Sar de Uxda, á una hora de distancia de la pequeña villa, en el territorio de las Meluyas.

El Pretendiente deseaba acampar al Norte, pero se lo prohibió Bou-Amama, que permanece con sus adictos en Sidi-Musa, al pié del cerro de Zekkara.

La defección de los Beni Snasen, ha sido un grave contratiempo para el Pretendiente, siendo esta la causa, de que no pueda atacar á Uxda, antes que los leales se repusieran de las pérdidas sufridas en las últimas luchas.

Bou-Amama ha manifestado al Rogui, que quiere por sí solo atacar á Uxda, cuando lo estime conveniente.

Parece ser, que no reina la mejor intoligencia entre al viejo morabito y el jefe rebelde.

Este ha licenciado á los gobernadores de las kábilas, con órdenes terminantes para que en plazo breve, alisten contingentes en sus respectivas tribus, al objeto de reforzar su ejército, muy desmembrado por las recientes defecciones de las kábilas que se han adherido á la causa de Abd-el-Azis.

El conocido jefe leal Sidi Mohamed el Frajani (á) el Fraile, que durante tanto tiempo ha permanecido refugiado en Melilla y que el pasado mes marchó á Uxda, tomando parte en los combates librados en las cercanías de dicha villa, se encuentra herido, aunque no de gravedad.

La célebre Alcazaba de Saidia, situada á corta distancia de la frontera argelino-marroquí, no ha podido ser tomada por los rebeldes, por oponerse á ello, parte de las tribus de Beni Snasen, que como antes decimos, se han colocado resueltamente al lado del Majzen.

Reina mucha agitación entre las kábilas de la derecha del Muluya, adictas antes todas ellas al Rogui, siendo posible que algunas se pasen al bando leal.

## San Pablo perseguido

El periódico «Neou Asty» de Constantino- pla refiere en uno de sus últimos números, un hecho que parece increíble y que no carece de gracia.

Una sociedad benéfica griega, establecida en aquella ciudad, publicó una alocución con objeto de allegar recursos para realizar una obra de caridad.

En el documento citado se reproducían unos párrafos de la epístola del Apostol San Pablo á los galatas.

Hace pocos días se presentó un agente de policía turca en la imprenta en que se tiró la alocución, y, encarándose con el dueño, le dijo imperiosamente:

—Vengo á que me indique usted donde vive un tal Pablo que es autor de un escrito sedicioso que se incluye en la alocución.

—Señor, ese Pablo murió hace bastante tiempo...

—Eso es una excusa que no ha de valerle. Usted es su encubridor... A la cárcel por desobediencia...

Y en efecto, el impresor fué á la cárcel, de donde lo sacaron las influencias del clero griego, que seguramente se habrá encargado de suministrar á la policía turca algunos datos biográficos del sublime apóstol cristiano.

## NOTICIAS

### Noticia errónea

Algunos periódicos de España al dar cuenta de la venida á Melilla del ilustrado escritor militar Teniente de Infantería D. José Villalón, consignaban, que su viaje tenía por objeto el desempeño de una importante comisión del Estado Mayor Central.

El Sr. Villalón en atenta carta nos manifiesta que no se le ha conferido comisión de ninguna clase y nos ruega rectifiquemos el error en que incurrieron los colegas y que pudo tener por origen el haber coincidido el nombramiento del General Polavieja para Jefe del Estado Mayor y el destino á esta plaza del distinguido Teniente, de quien el General es padrino de bautizo y boda.

### El tiempo

Continúa el fuerte temporal de Levante que hace peligroso la estancia de barcos en la rada.

Si hoy amainara, regresarían los vapores correos «Sevilla» y «C. de Mahón» que se encuentran refugiados en el puerto de Chafarinas.

### Bien venidos

Damos nuestra cordial bienvenida á los Comandantes de infantería D. José Sobejano y D. Eloy Moreira, Ayudantes del Excmo. señor Gobernador Militar.

### Honras fúnebres

Ayer, á las diez y media, se celebraron en la Iglesia parroquial, solemnes funerales por el eterno descanso del alma de la virtuosa señorita Laura González Montaner, hija de nuestro estimado amigo particular Jefe de Estado Mayor de este Gobierno Militar, don Arturo.

Presidía el duelo el Excmo. señor General de Brigada D. Vicente Muñiz, que tenía á su derecha al hermano de la finada D. Guillermo y á su izquierda al Vicario Sr. Acosta,

habiendo asistido al religioso acto numerosas y distinguidas personalidades del elemento civil y militar.

Con este motivo reiteramos á la familia del Sr. Gelpí el testimonio de nuestro profundo pésame.

### De viaje

En el «C. de Mahón» llegaron ayer el capitán D. Teodoro F. de Cuevas, primer teniente D. Ernesto Ollero y el joven estudiante D. José Alamos.

Suan bien venidos.

### Recepción

Hoy á las once serán recibidos por S. E. los Sres. Jefes y Oficiales de la guarnición

## TELEGRAMAS

De nuestro corresponsal Sr. Almodovar  
(Prohibida la reproducción.)

### Revolucion en Rusia

La noche del lunes.—Sublevación en Finlandia.—Indisciplina en el ejército.

Petersburgo.—Durante la noche del lunes las refriegas entre las tropas y el pueblo han sido encarnizadas.

Las tropas intentaron varias veces penetrar en los barrios populares, frustrándose sus deseos.

La artillería destruyó algunas barricadas, pereciendo los defensores.

Se reciben noticias de Finlandia participando haberse sublevado el pueblo, contra los rusos.

Hasta la hora, en que telegrafio, no se tienen detalles del movimiento insurreccional.

Los promotores de la sublevación, vienen realizando activa propaganda cerca de las tropas, para que simpatizaran con los insurrectos. Estos trabajos han producido resultado, pues algunos regimientos comienzan á dar muestras de indisciplina.

Circula el rumor de haberse fugado el Czar á Copenhague.

La noticia debe ser acogida con reservas.

La revolucion se propaga por todo Rusia, adquiriendo caracteres gravísimos.

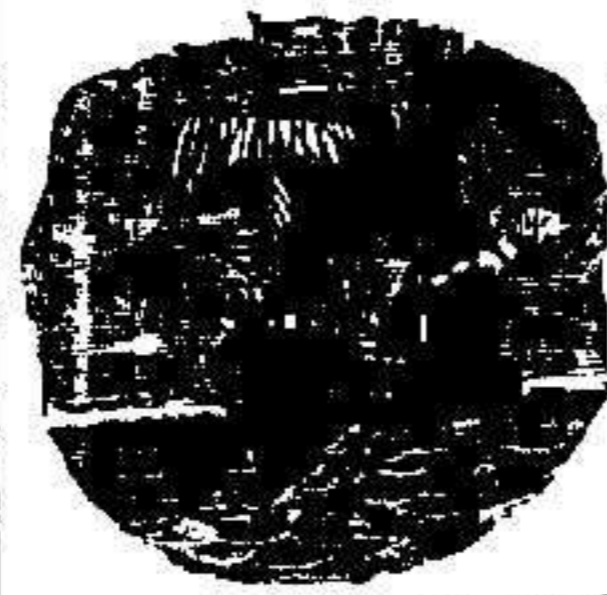
El Pope Gapony.—Los judios de Vilna.

No se ha confirmado la fuga al extranjero del Pope Gapony, jefe de la revolucion. El Pope se encuentra en Moscov, alentando á los huelguistas para que se unan al movimiento insurreccional iniciado en Petersburgo.

Las predicaciones del sacerdote u so producen gran efecto.



# Para Limería y Barcelona



Directamente y sin escalas saldrá del puerto de Melilla el 26 de este mes el magnífico vapor

## VELARDE

Admitiendo carga y pasajeros. De acuerdo con la Compañía de los Ferrocarriles del Sur de España, podrán también facturarse mercancías para cualquiera de las estaciones de dichos Ferrocarriles.

Consignatario: D. David J. Melul.-San Miguel, 26.

Setenta mil judíos de Vilna se han unido á los obreros.

La situación se agrava por momentos.

En muchas otras ciudades rusas se nota gran efervescencia.

### La revolución en Finlandia

**El Parlamento finlandés.—Cuarteles sitiados.—Prisiones.**

Petersburgo.—El Parlamento de Finlandia proclamó ayer la revolución.

El pueblo acogió con júbilo la decisión de sus representantes.

La residencia del Gobernador ruso, así como los cuarteles han sido sitiados por las turbas.

La mayoría del ejército simpatiza con los sublevados.

La policía apresó en los primeros momentos á muchos profesores y estudiantes de los más exaltados.

Se duda que las tropas que permanecen fieles, puedan sofocar la sublevación.

**Noticia inconfirmada.—Negociaciones.—Via férrea destruida.**

Petersburgo.—Se desmiente que el Czar haya marchado á Copenhague; Nicolás II permanece en Tzardieselo según los informes oficiales.

También se niega que tenga el propósito de marchar á la capital de Dinamarca en el caso de triunfar la revolución.

Los obreros huelguistas han solicitado ser recibidos en audiencia por el Czar.

Este solo recibirá una comisión de doce delegados obreros de las distintas agrupaciones.

Los comisionados serán conducidos al Palacio, escoltados por las tropas.

Los sublevados han destruido siete kilómetros de via férrea en las proximidades de Tzarkdieselo.

En las cercanías del Palacio que ocupa la Emperatriz viuda, han sido rotos los cables de la luz eléctrica.

**Continúan las colisiones**

En la mañana de hoy continuaban las colisiones entre huelguistas y cosacos.

El número de muertos y heridos es incalculable.

La policía sigue haciendo prisiones.

### La guerra ruso-japonesa

**Gran derrota de los rusos**

Mukden.—Participan de Chenf-Chang haberse librado un gran combate entre rusos y japoneses.

La lucha fué encarnizada durando todo el día.

Los japoneses obtuvieron una completa victoria, rechazando al enemigo con grandes pérdidas y cojiéndole numerosos prisioneros.

### Firma de Guerra

S. M. el Rey ha firmado los siguientes decretos:

Ascendiendo á General de Brigada al Coronel de Infantería D. Ricardo Nicolau.

Nombrando Consejero Togado del Consejo Supremo de Guerra y Marina al Auditor Sr. Conejos.

Nombrando directores de la Fábrica de Armas de Oviedo al Coronel de Artillería D. José Fernandez, de la Fábrica de Sevilla al de igual empleo D. Gonzalo Carvajal y de la Pirotecnia á D. Enrique Mena.

Destinando á la Comandancia de Artillería de Tenerife al Coronel señor Fernandez Flores y al Grupo del Campo de Gibraltar al Teniente Coronel Sr. Valderrama.

Nombrando Jefe de la Comandancia de Canarias al Coronel Sr. Seco.

### Cambios

Paris vista . . . . . 32'10 francos  
Londres . . . . . 33'20 libras

### Hotel de Asia franco-español

Habiendo terminado la construcción de dicho hotel y para la inauguración de su gran comedor, se servirá el día 29 del corriente mes á las doce y media en punto, un almuerzo compuesto del siguiente

#### MENU

Hors d'œuvre, lengua á la escarlata, salechichón, rábanos, aceitunas.

#### PRINCIPIOS

Tortilla con jamón, paella á la valenciana, pescado al horno, rosfil y lomo de cerdo con puré de patatas y ensalada.

Postres: Queso, peras, naranjas y bizcochos.

Precio 2 pesetas 50 céntimos

Se ruega á las personas que deseen concurrir pascen aviso al hotel, calle del General Margallo, número 26. Polígono.

### Fonda "La Africana,"

DE

## Emilio Segovia

Jardines 7, MANTELETE

Cómodas habitaciones y elegante comedor para banquetes de mesa redonda

Servicio á domicilio y á la carta

## La "Móda,"

ZAPATERIA

DE

## Miguel Alcaraz

Calzado á la venta. También se confecciona á la medida, á precios económicos.

Venta de curtidos y taller de corte aparados

JARDINES 7a

### Academia de Música

Dirigida por Don E. Rodríguez

Plan de estudios del Conservatorio de Madrid

Precios.—Solfeo ó piano, 5 pesetas al mes  
Solfeo y piano elemental, 7'50.—Armonía elemental y piano superior, 7'50.—Solfeo y canto, 7'50.—A domicilio, desde 10 pesetas.

FLORENTINA, 2

## La Imperial

ZAPATERIA

DE

## Saturnino Navas

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

Tambien se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de curtidos y taller de cortes aparados. SAN MIGUEL 20 y Tunnel de plaza de Arma.

## Sebastiana Moralejo

PEINADORA MADRILEÑA

Suscrita á los figurines de temporada.

Alcazaba 3

# Bazar de La Union

## Edificio Economato Militar

## y de La Estrella Oriental

DAVID J. MELIOL—San Miguel, 26.

Las grandes compras verificadas en el extranjero, me permiten ofrecer á mi numerosa clientela y al público en general, un inmenso y variado surtido en géneros para la presente temporada; ricos y elegantes abrigos y capris para señora último modelo de París, cuellos y boas de piel, desde seis pesetas en adelante; surtido completo en lanas y gorgas inglesas para señora, especialidad en géneros de luto para señora, velos y mantos; extenso surtido en cortes de trago para caballero desde 18 pesetas en adelante, rica colección en franelas, elegantes dibujos; inmenso surtido en toquillas, chalets de felpa y punto, mantones de lana en todos precios, camisetas, puños, cuellos, corbatas, pañuelos de seda, hilo y algodón; completo surtido en mantas de lana y algodón, bayotas y franelas de lana; rica variedad en perfumería de las mejores marcas extranjeras; completa colección en caprichos para regalo, artículo de piel, petacas, carteras y portamonedas, gemelos para campaña y teatro desde 5'50 pesetas; extenso y variado surtido en sombreros de todas clases y formas, gorras y boinas á precio de fábrica, agromanes, encages valencien y del legítimo Almagro, aplicaciones, panas y peluch, rasos y sedas, abrigos y tragos hechos para niños desde tres años en adelante; impermeables ingleses garantizando su buen resultado; abanicos, sombrillas, paraguas y bastones, lampistería, loza y cristal, muebles de Viena y de Vitoria, batería de cocina é infinitud de artículos difíciles de enumerar.

Precios sin competencia posible.--Bazar de LA UNION, Edificio Economato Militar y de La Estrella Oriental.--San Miguel, 26.

### Banco Vitalicio de España

SEGUROS VIDA Y ACCIDENTES

#### GARANTIAS

CAPITAL SOCIAL..... 15.000.000 pes.  
RESERVAS..... 11.790.951'84

Capitales asegurados desde la fundación de las Compañías hasta 31 de Diciembre de 1901

Por seguros vida..... 282.171.718'88 pes. ( 355.401.610'85  
Id. id. accidentes..... 86.257.103

Pagado á las aseguradas hasta igual fecha, pesetas 21.822.811'99

Agente general en Melilla y Menores de Africa: D. Emilio Marmol.

### OBRADOR DE CALZADO

DE LA

Viuda de Ramirez y Hermano

Se confecciona toda clase de calzado á la medida para señoras, caballeros y niños á precios económicos.

Calle San Miguel, 23

### Señoras

Se confecciona á máquina medias y calcetines sin costura, clase superior y se componen á precios económicos.

Alfonso XII, 3, bajo izquierda (Mantelete).

### El Escudo

FÁBRICA DE LICORES Y REFRESCOS

DE

MANUEL R. MARZAL

Barrio del Carmen

### MIGUEL MELIOL

Cirujano dentista

Único con título de esta clase en esta plaza

Servicio á domicilio

avisos, Jardines 78: TELEFONIA

### Economato Militar de Melilla

Precios de los últimos géneros llegados

	Pesetas
Turrón de Gijona . . . . . kilo	3'80
• • Alicante . . . . .	3'20
• • Guichucho . . . . .	3'30
• • Gijona, caja de 1 libra	1'30
• • Alicante . . . . .	1'35
Peladillas de Alcoy, paquete de una libra . . . . .	1'30
Mazapán de Toledo . . . . .	3'25
Casens de Valencia . . . . .	3'05
Mantecados de Antequera . . . . .	4'10
Sobresada de Mallorca . . . . .	4'75
Butifarra . . . . .	4'50
Papas reinales . . . . .	1'50
Carne de mombello . . . . .	1'40
Aceitunas tacco de un litro . . . . .	1'75
• • • • • 1/2 . . . . .	1
Alcaparrones . . . . .	2'90
Salchichón . . . . .	3
Lomo en manteca . . . . .	7
Melocoton al natural de 12 cm . . . . . lata	50
Guisantes . . . . .	50
Salchichas trufadas . . . . .	1'70
Tripas (callos) á la moda de Cuenca . . . . .	1'35
Cabeza de jabali trufada . . . . . kilo	8'40
Sardinias en aceite y en tomate . . . . . lata	0'25
Queso de cerdo . . . . . kilo	2'50
Lomo embuchado . . . . .	6'90
Longaniza de Burgos . . . . .	3'40
Moreilla fina . . . . .	4
• • de cebolla . . . . . una	0'25
Pan de higos . . . . . kilo	1'25

### TERESA SOTO

VENTA Y COMPRA DE MUEBLES

Carretera del Polígono núm. 12

### José Bara

Venta de legumbres y frutas, transportadas de España, cual los compradores podrán apreciar. Calidad inmejorable, precios económicos. Todos los días y á cualquier hora en la Plaza de Abastos, junto al estanco. Sin competidor en esta Plaza

SERVICIO ITALO SPAGNOLO

### COMPANIA DE NAVEGACION



Esta importante compañía ha establecido un servicio regular de vapores entre Melilla y las costas de Argelia, occidental de Marruecos, España Portugal é Italia.

Los magníficos vapores «Castellaccio», «Alemania», «Helvetia» é «Hispania» tocan semanalmente en Melilla. Para informes, dirigirse á su representante en esta Plaza, SRS. BERRAQUET y C<sup>mp</sup>.

**Mil pesetas** al que presente Cápsulas de Sandalo mejores que las del Dr. Pizé de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Plaza del Pino, 3, Farmacia.